

# Digitale Küchenwaage Kayla

Digital kitchen scale Kayla | Báscula de cocina digital Kayla |  
Balance de cuisine numérique Kayla | Bilancia da cucina  
digitale Kayla | Cyfrowa waga kuchenna Kayla | Digitale  
keukenweegschaal Kayla |



## Bedienungsanleitung

KE 2500-1

Operating instructions | Mode d'emploi |  
Manual de instrucciones | Istruzioni per l'uso |  
Instrukcja obsługi | Gebruiksaanwijzing



Deutsch

English

Français

Español

Italiano

Polski

Nederlands



# Inhaltsverzeichnis

---

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Allgemeines.....                 | 4  |
| Lieferumfang .....               | 4  |
| Sicherheit .....                 | 5  |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch..... | 6  |
| Technische Daten .....           | 6  |
| Auf einen Blick.....             | 7  |
| Inbetriebnahme .....             | 8  |
| Bedienung .....                  | 8  |
| Waage zurücksetzen .....         | 9  |
| Reinigen.....                    | 10 |
| Störung / Abhilfe .....          | 10 |
| Konformitätserklärung.....       | 10 |
| Garantie .....                   | 11 |
| Entsorgen.....                   | 11 |

# Liebe Kundin, lieber Kunde !

Sie haben sich für den Kauf eines qualitativ hochwertigen Produkts der Marke ADE entschieden, das intelligente Funktionen mit einem außergewöhnlichen Design vereint. Diese Küchenwaage ist ein praktischer Begleiter für Küche und Haushalt. Die langjährige Erfahrung der Marke ADE stellt eine technisch hohen Standard und bewährte Qualität sicher.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Wiegen und gutes Gelingen!

Ihr ADE Team

## Allgemeines

---

### Über diese Anleitung



Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.

### Zeichenerklärung



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **HINWEIS** warnt vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

## Lieferumfang

---

- Küchenwaage
- Batterien Typ AAA, 1,5 V  (2x)
- Bedienungsanleitung

# Sicherheit

## GEFAHR für Kinder

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Waage und Batterien deshalb für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr. Achten Sie auch darauf, dass der Verpackungsbeutel nicht über den Kopf gestülpt wird.

## GEFAHR von Brand/Verbrennung und/oder Explosion

- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien. Ersetzen Sie Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp. Beachten Sie die „Technischen Daten“.
- Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Ansonsten besteht erhöhte Explosions- und Auslaufgefahr, außerdem können Gase entweichen!
- Vermeiden Sie Kontakt der Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

## VORSICHT vor Sachschäden

- Tauchen Sie die Waage nicht Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie die Waage auf einen stabilen, ebenen Untergrund.
- Überlasten Sie die Waage nicht. Beachten Sie die „Technischen Daten“. Legen Sie Gegenstände ausschließlich zum Wiegen auf die Waage.
- Schützen Sie die Waage vor starken Stößen und Erschütterungen.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese verbraucht sind oder wenn Sie die Waage länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Achten Sie beim Einsetzen und Wechseln der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern. Erhöhte Auslaufgefahr!

- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen.
- Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein, verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können erhebliche Gefährdungen für den Benutzer verursachen.
- Stellen Sie die Waage nicht in die Nähe von Geräten, von denen eine elektromagnetische Strahlung ausgehen kann, wie z. B. Mobiltelefone, Funkgeräte o. Ä. Dieses kann zu falschen Display-Anzeigen oder Fehlfunktionen führen.
- Legen oder stellen Sie keine Gegenstände auf der Waage ab, wenn Sie die Waage z. B. in einem Schrank aufbewahren. Die empfindliche Messelektronik in der Waage könnte durch schwerere Gegenstände beschädigt werden.
- An der Unterseite der Waage befinden sich Gerätefüße. Da Oberflächen aus den verschiedensten Materialien bestehen und mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt werden, kann es nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Gerätefüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter die Waage.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

---

Die Waage ist zum Wiegen von Lebensmitteln und Gegenständen im Privathaushalt und die dort üblicherweise anfallenden Mengen konzipiert. Die maximale Belastbarkeit von 15 kg darf dabei nicht überschritten werden.

Für die gewerbliche Nutzung, z. B. in Bäckereien, Restaurants etc., ist die Waage ungeeignet.

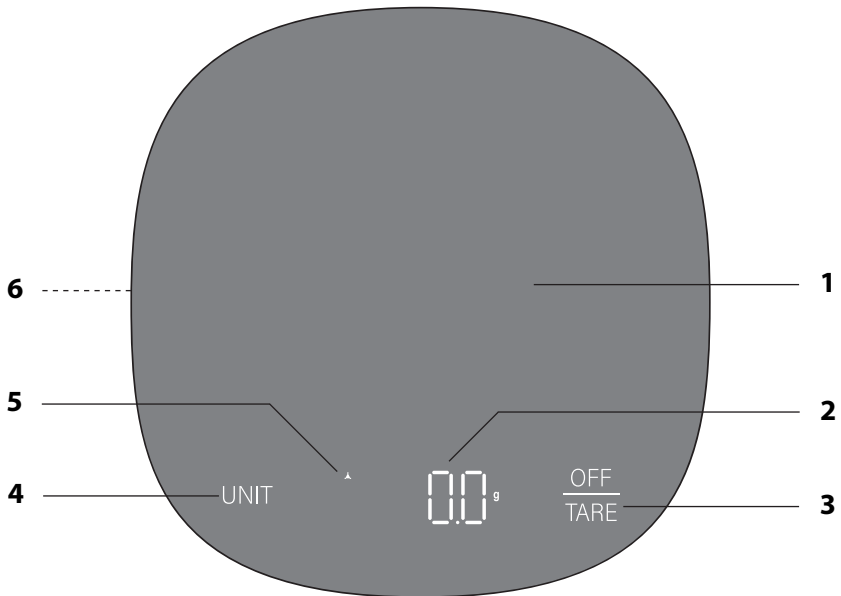
## Technische Daten

---

|                                           |                                                                                                   |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modell:                                   | Küchenwaage „Kayla“ KE 2500-1                                                                     |
| Batterie:                                 | 2x AAA, 1,5 V  |
| Bemessungsstrom:                          | 15 mA                                                                                             |
| Messbereich:                              | max. 15 kg, min. 3 g                                                                              |
| Abweichung:                               | 1 % +/-                                                                                           |
| Anzeigeteilung:                           | 1 g                                                                                               |
| Gewicht:                                  | ca. 110 g                                                                                         |
| Abmessungen                               | ca: ø 18 cm                                                                                       |
| Inverkehrbringer (keine Service-Adresse): | GREND'S GmbH<br>Stahlthiete 23<br>22761 Hamburg, Germany                                          |

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert.

Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.



- 1 Wiegefläche
- 2 Display
- 3 OFF/TARE: Waage ein- und ausschalten, Werte auf Null stellen (Zuwiegfunktion)
- 4 UNIT: Maßeinheit wählen
- 5 Wiegesymbol: Waage ist kalibriert und Wiegevorgang kann gestartet werden bzw. Gewicht kann abgelesen werden
- 6 Batteriefach (Unterseite)

# Inbetriebnahme

---

## Auspacken und prüfen

1. Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
3. Kontrollieren Sie, ob der Spiegel oder das Zubehör Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Artikel nicht. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Händler, bei dem Sie den Artikel gekauft haben.

## Batterien einlegen/wechseln

Für den Gebrauch benötigen Sie 2 Batterien des Typs AAA, 1,5 V (im Lieferumfang enthalten). Das Batteriefach befindet sich auf der Geräte-Unterseite.

1. Schieben Sie die Verschlusslasche bis zum Anschlag in Richtung des aufgedruckten Pfeils und nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.
2. Setzen Sie die Batterien so ein, wie auf dem Boden des Batteriefachs angezeigt. Beachten Sie die richtige Polarität (+/-).
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf. Achten Sie darauf, dass die Verschlusslasche hörbar einrastet.



- Ein Batterienwechsel wird notwendig, wenn im Display „LO“ oder gar nichts mehr angezeigt wird.
- Verwenden Sie nur den Batterietyp, der bei „Technische Daten“ angegeben ist.
- Wechseln Sie immer alle Batterien aus.
- Entsorgen Sie alte Batterien umweltgerecht, siehe „Entsorgen“.

## Bedienung

---

### Wiegen

1. Stellen Sie die Waage auf eine ebene, feste und trockene Fläche. Stellen Sie sie vorsichtig auf, um harte Stöße auf die Sensoren/Füße und somit Beschädigungen zu vermeiden.
2. Schalten Sie die Waage ein, indem Sie auf OFF/TARE drücken. Im Display wird „0“ angezeigt.
3. Wählen Sie durch wiederholtes Antippen von UNIT die gewünschte Maßeinheit. Zur Auswahl stehen „g“ (Gramm), „kg“ (Kilogramm) und „lb“ (Pfund). Beachten Sie die Anzeige im Display.
4. Wenn Sie das Wiegegut in einem Behälter wiegen wollen, stellen Sie den Behälter jetzt ohne Inhalt auf die Wiegefläche. Ansonsten fahren Sie fort, wie bei Punkt 6. beschrieben.
5. Drücken Sie OFF/TARE. Im Display wird (je nach gewählter Maßeinheit) „0 g“, „0.000 kg“ oder „0.000 lb“ angezeigt.

6. Geben Sie das Wiegegut in den Behälter bzw. legen Sie es auf die Wiegefläche. Das gemessene Gewicht wird im Display angezeigt.
7. Lesen Sie das gemessene Gewicht ab und nehmen Sie das Wiegegut aus dem Behälter bzw. von der Wiegefläche.

## Waage auf Null stellen

Wenn im Display noch ein Minuswert angezeigt wird (Symbol  $\ominus$ ) obwohl die Wiegefläche leer ist (z. B. wenn die Waage nicht optimal steht oder noch ein TARA-Wert angezeigt wird, siehe nächster Abschnitt), müssen Sie die Waage auf Null stellen.

- Drücken Sie 1x kurz OFF/TARE.

## Wiegegut zuwiegen (TARE)

Diese Funktion ist z. B. beim Backen praktisch, wenn Sie einer bereits auf der Waage liegenden Zutat eine weitere Zutat zuwiegen möchten.

1. Drücken Sie OFF/TARE, um die Waage wieder auf „0“ zu stellen.
2. Geben Sie das neue Wiegegut hinzu. Im Display wird das Gewicht des zugegebenen Wiegeguts angezeigt.
3. Wiederholen Sie den Vorgang, wenn Sie weitere Zutaten zuwiegen möchten. Der Vorgang kann so oft wiederholt werden, bis die Kapazitätsgrenze (15 kg) erreicht ist.



Bei Zuwiegungen > als 700 g, wird im Display „T“ angezeigt.

## Waage ausschalten

- Halten Sie OFF/TARE gedrückt, bis die Anzeige im Display erlischt.



Die Waage schaltet sich automatisch aus, wenn sie ca. 2 Minuten nicht benutzt wird.

## Waage zurücksetzen

Setzen Sie die Waage auf ihre Werkseinstellungen zurück, wenn im Display ungewöhnliche bzw. offensichtlich falsche Werte angezeigt werden.

1. Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach und warten Sie einen Moment.
2. Legen Sie die Batterien wieder ein. Beachten Sie die richtige Polarität der Batterien (+/-).

Nach dem Einschalten können Sie wieder wie gewohnt wiegen.

# Reinigen



## HINWEIS vor Sachschaden

- Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keinesfalls harte, kratzende oder scheuernde Reinigungsmittel o. Ä., um die Waage zu reinigen. Hierbei könnte die Oberfläche zerkratzen.

Besonders nach dem Kontakt der Waage mit Fett, Gewürzen, Essig und anderen stark gewürzten und/oder eingefärbten Lebensmitteln, sollte die Waage unmittelbar nach dem Gebrauch gereinigt werden.

- Wischen Sie die Waage bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch ab. Vermeiden Sie den Kontakt mit Zitronensäure.

# Störung / Abhilfe

| Störung                                                | Mögliche Abhilfe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Keine Funktion                                         | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Batterien leer oder falsch herum eingelegt?</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                      |
| Im Display wird „O-LD“ angezeigt                       | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Die maximale Kapazität der Waage von 15 kg wurde überschritten.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                  |
| Im Display wird „LO“ angezeigt                         | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Die Batterien sind leer, siehe „Batterien einlegen/wechseln“.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                    |
| Die Waage zeigt offensichtlich falsche Wiegeergebnisse | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Steht die Waage auf einem festen, ebenen Untergrund?</li><li>▪ Befindet sich in der Nähe der Waage ein Gerät, das elektromagnetische Störungen auslösen kann?</li><li>▪ Nehmen Sie die Batterien aus der Waage und warten Sie einen Moment. Setzen Sie die Batterien wieder ein.</li></ul> |

# Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die GRENDS GmbH, dass die Küchenwaage KE 2500-1 den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht.

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an dem Gerät eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, November 2024  
GRENDS GmbH



## Garantie

Die Firma GRENDIS GmbH garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch.

Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kaufbeleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren Händler zurück.

## Entsorgen

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

### Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



Dieses Symbol besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung.

Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch (Online-)Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten, sind verpflichtet alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Bei Kauf eines Neugerätes muss der Vertreiber auf Verlangen des Endnutzers eine unentgeltliche 1:1-Rücknahme eines Altgerätes durchführen. Ohne Neuerwerb sind die o.a. Vertreiber verpflichtet, auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte (max. Kantenlänge von 25 cm) unentgeltlich zurückzunehmen.

Die Batterien sind vor dem Entsorgen aus dem Grundgerät zu entnehmen!

Die Batterien müssen getrennt von den anderen Geräteteilen entsorgt werden.



Dieses Symbol besagt, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihrer Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Die Inhaltsstoffe sind giftig und gefährden bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt und können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

- Vor dem Entsorgen müssen die Batterien vollständig entladen werden. Lassen Sie hierfür das Gerät so lange eingeschaltet, bis im Display keine Anzeige mehr sichtbar ist.
- Nehmen Sie danach die Batterien aus dem Gerät wie im Abschnitt „Batterien einlegen/wechseln“ beschrieben.



## Contents

---

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| General Information.....         | 14 |
| Scope of delivery.....           | 14 |
| Safety.....                      | 15 |
| Intended Use.....                | 16 |
| Technical Data .....             | 16 |
| Overview .....                   | 17 |
| Commissioning .....              | 18 |
| Operation .....                  | 18 |
| Resetting the scale.....         | 19 |
| Cleaning.....                    | 20 |
| Troubleshooting / Solutions..... | 20 |
| Declaration of Conformity .....  | 20 |
| Guarantee .....                  | 21 |
| Disposal .....                   | 21 |

# Dear Customer!

You have chosen to purchase a high-quality product from the brand ADE, which combines intelligent functions with an exceptional design. These kitchen scales are a practical companion for kitchen and household. The many years of experience of the brand ADE ensures a high technical standard and proven quality.

We hope you are happy with your scales and wish you success when weighing!

Your ADE Team

## General Information

---

### About this manual



This operating manual describes how to safely use and care for your products. Keep this operating manual in a safe place in case you would like to refer to it later. If you pass this item on to someone else, pass on this manual as well.

Failure to observe the recommendations in this operating manual can lead to injuries or damage to your product.

### Explanation of symbols



This symbol, combined with the word DANGER, warns against serious injury.



This symbol, combined with the word WARNING, warns against moderate and mild injuries.



This symbol, combined with the word NOTE, warns against material damage.



This symbol signifies additional information and general advice.

## Scope of delivery

---

- Kitchen scales
- Battery type AAA, 1,5 V  (2x)
- Operating Manual

## **DANGER for children**

- This item may be used by children aged 8 years and older and by individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on the safe use of the item and understand the dangers involved.
- Children must not play with the item.
- Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless they are 8 years or older and are supervised.
- Batteries can be life-threatening if swallowed. Keep the scale and batteries out of reach of young children. If a battery is swallowed, seek medical help immediately.
- Keep children away from packaging material. Swallowing can cause suffocation. Also, ensure that the packaging bag is not placed over the head.

## **DANGER of fire/burns and/or explosion**

- Risk of explosion if batteries are replaced improperly. Replace batteries only with the same or an equivalent type. Refer to the "Technical Data."
- Batteries must not be recharged, reactivated by other means, disassembled, thrown into fire, or short-circuited. This may lead to increased risk of explosion and leakage, and gases may escape!
- Avoid contact of battery fluid with skin, eyes, and mucous membranes. In case of contact, rinse the affected area with plenty of clear water and seek medical attention immediately.

## **CAUTION regarding property damage**

- Do not immerse the scale in water or other liquids.
- Place the scale on a stable, level surface.
- Do not overload the scale. Observe the "Technical Data." Place items on the scale only for weighing purposes.
- Protect the scale from strong impacts and vibrations.
- Remove the batteries when they are depleted or if the scale will not be used for an extended period to prevent leakage damage.
- Ensure correct battery polarity (+/-) when inserting or replacing batteries.
- Do not expose batteries to extreme conditions, such as storing them on radiators or in direct sunlight. Increased leakage risk!
- Clean battery and device contacts if necessary before inserting.
- Use only batteries of the same type; do not mix different types or new and used batteries.
- Do not make any modifications to the item. Have repairs carried out only by a professional workshop. Improper repairs may pose significant hazards to the user.

- Do not place the scale near devices that emit electromagnetic radiation, such as cell phones, radios, etc., as this may cause incorrect displays or malfunctions.
- Do not place or store items on the scale, for example, when storing it in a cabinet. The delicate measuring electronics in the scale could be damaged by heavier objects.
- The bottom of the scale has device feet. Since surfaces are made of various materials and treated with different care products, some substances may contain components that can attack and soften the device feet. If necessary, place a non-slip mat under the scale.

## Intended Use

---

The scales are designed for weighing food and objects in the home in the quantities that are usual in that context. The maximum load capacity of 15 kg must not be exceeded.

The scales are unsuitable for commercial use, e.g. in bakeries, restaurants, etc.

## Technical Data

---

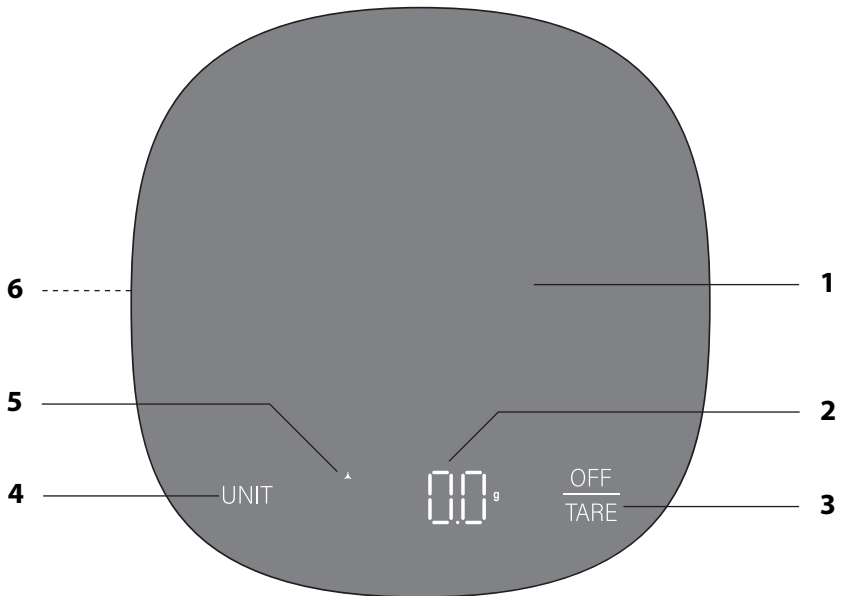
|                                   |                                                                                                 |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                            | Kitchen Scales „Kayla“ KE 2500-1                                                                |
| Battery:                          | 2x AAA, 1,5 V  |
| Rated current:                    | 15 mA                                                                                           |
| Measuring range:                  | max. 15 kg, min. 3 g                                                                            |
| Variance:                         | 1 % +/-                                                                                         |
| Indicator division:               | 1 g                                                                                             |
| Weight:                           | ca. 110 g                                                                                       |
| Dimensions of scales:             | ca: ø 18 cm                                                                                     |
| Distributor (no service address): | GREND S GmbH<br>Stahltwiete 23<br>22761 Hamburg, Germany                                        |

Our products are constantly being developed and improved.

For this reason, design and technical modifications are possible at any time.

# Overview

---



- 1 Weighing surface
- 2 Display
- 3 OFF/TARE: Turn scale on/off, set values to zero (tare function)
- 4 UNIT: Select unit of measurement
- 5 Weighing symbol: The scale is calibrated, and the weighing process can start or the weight can be read
- 6 Battery compartment (bottom side)

# Commissioning

---

## Unpacking and checking

1. Remove all parts from the packaging and carefully remove all packaging material.
2. Check if the delivery is complete.
3. Check if the mirror or accessories are damaged. If so, do not use the item. In this case, contact the retailer where you purchased the item.

## Inserting/changing batteries

The scale requires 2 AAA 1.5 V batteries (included). The battery compartment is located on the underside of the device.

1. Slide the locking tab to the stop in the direction of the arrow and remove the battery compartment cover.
2. Insert the batteries as shown on the base of the battery compartment. Ensure correct polarity (+/-).
3. Replace the battery compartment cover. Ensure the locking tab clicks audibly into place.



- A battery change is necessary when „LO“ or nothing is displayed.
- Use only the battery type specified in “Technical Data.”
- Always replace all batteries.
- Dispose of used batteries in an environmentally friendly manner; see “Disposal.”

## Operation

---

### Weighing

1. Place the scale on a level, firm, and dry surface. Set it down carefully to avoid hard impacts on the sensors/feet and prevent damage.
2. Turn on the scale by pressing OFF/TARE. The display will show “0.”
3. Select the desired unit of measurement by tapping UNIT repeatedly. Options are “g” (grams), “kg” (kilograms), and “lb” (pounds). Note the display.
4. If you want to weigh in a container, place the empty container on the weighing surface. Otherwise, continue as described in point 6.
5. Press OFF/TARE. The display will show “0 g,” “0.000 kg,” or “0.000 lb,” depending on the selected unit.
6. Place the item in the container or on the weighing surface. The measured weight will be displayed.
7. Read the weight and remove the item from the container or weighing surface.

## Zeroing the scale

If a negative value (symbol  $\rightarrow$ ) is displayed even though the weighing surface is empty (e.g., if the scale is not optimally positioned or a tare value is still displayed, see the next section), you need to zero the scale.

- Briefly press OFF/TARE once.

## Adding items (TARE)

This function is useful, for example, when baking if you want to weigh an additional ingredient on top of an existing one on the scale.

1. Press OFF/TARE to reset the scale to "0."
2. Add the new item. The weight of the added item will be displayed.
3. Repeat the process if you wish to add more ingredients. The process can be repeated until the capacity limit (15 kg) is reached.



For additions > 700 g, "T" will be displayed.

## Turning off the scale

- Hold down OFF/TARE until the display turns off.



The scale will automatically turn off if not used for approximately 2 minutes.

## Resetting the scale

Reset the scale to its factory settings if the display shows unusual or obviously incorrect values.

1. Remove the batteries from the battery compartment and wait a moment.
2. Reinsert the batteries, ensuring correct battery polarity (+/-).

After turning it on, you can resume weighing as usual.

# Cleaning



## NOTE to avoid property damage

- Do not immerse the scale in water or other liquids.
- Do not use harsh, scratchy, or abrasive cleaning agents to clean the scale, as this could scratch the surface.

After the scale comes into contact with fat, spices, vinegar, and other highly spiced or colored foods, it should be cleaned immediately after use.

- Wipe the scale with a slightly damp, soft cloth as needed. Avoid contact with citric acid.

# Troubleshooting / Solutions

| Troubleshooting                                           | Possible solution                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No function                                               | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Are the batteries empty or have they been inserted incorrectly?</li></ul>                                                                                                                                                                                      |
| “O-LD” is shown on the display.                           | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ The maximum capacity of the scales (15 kg) has been exceeded.</li></ul>                                                                                                                                                                                        |
| “LO” is shown on the display.                             | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ The batteries are empty (see “Inserting/ changing batteries”).</li></ul>                                                                                                                                                                                       |
| The scales appear to be displaying false weighing results | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Are the scales standing on a firm, even surface?</li><li>▪ Is a device that can cause electromagnetic disturbances located in the vicinity of the scales?</li><li>▪ Remove the batteries from the scales and wait a moment. Re-insert the batteries.</li></ul> |

# Declaration of Conformity

GREND S GmbH hereby declares that the KE 2500-1 kitchen scale comply with EU directives 2014/30/EU and 2011/65/EU.

This declaration loses its validity if modifications are made to the product without our approval.

Hamburg, November 2024  
GREND S GmbH



## Guarantee

---

The company GRENDIS GmbH guarantees for 2 years from the purchase date the cost-free rectification of defects on the basis of material or fabrication errors through repair or exchange.

In the event of a guarantee claim, please return the product with the proof of purchase (stipulating the reason for claim) to your dealer.

## Disposal

---

### Disposing of the packaging



Dispose of the packaging with similar materials. Put cardboard with waste paper, films with recyclable materials.

### Disposing of the product

Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country.



#### **Devices must not be disposed of in normal household waste.**

At the end of its life, the product must be disposed of in an appropriate way. In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided. Hand in the old device at a collection point for electronic waste or at a recycling depot.

For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.



#### **Recyclable and disposable batteries do not belong in household waste.**

All batteries must be handed in at a collection point in your community, suburb, or at the retailer. Such batteries can thus be disposed of in an environmentally friendly way.



## Sommaire

---

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Généralités.....                    | 24 |
| Contenu de l'emballage.....         | 24 |
| Sécurité .....                      | 25 |
| Utilisation conforme.....           | 26 |
| Caractéristiques techniques.....    | 26 |
| Aperçu.....                         | 27 |
| Mise en service.....                | 28 |
| Utilisation .....                   | 28 |
| Réinitialisation de la balance..... | 29 |
| Nettoyage .....                     | 30 |
| Problèmes/solutions .....           | 30 |
| Déclaration de conformité.....      | 30 |
| Garantie .....                      | 31 |
| Mise au rebut .....                 | 31 |

Chère cliente, cher client !

Nous sommes ravis que vous ayez choisi un appareil de haute qualité de la marque ADE, qui allie des fonctions intelligentes à un design exceptionnel. Cette balance de cuisine est un compagnon pratique pour la cuisine et la maison. Les années d'expérience de la marque ADE garantissent une haute technicité et une qualité éprouvée.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'utilisation de votre balance et une grande réussite dans la confection de vos recettes !

L'équipe ADE

## Généralités

---

### À propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi décrit l'utilisation conforme ainsi que les procédures d'entretien de l'article. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure. Si vous cédez l'article à une tierce personne, transmettez-lui également ce mode d'emploi.

Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager l'article.

### Légende



Ce symbole, associé au mot DANGER, prévient de blessures graves.



Ce symbole, associé au mot ATTENTION, prévient de blessures moyennes et légères.



Ce symbole, associé au mot AVERTISSEMENT, prévient de dommages matériels.



Ce symbole désigne des informations supplémentaires ainsi que des indications d'ordre général.

## Contenu de l'emballage

---

- Balance de cuisine
- Piles de type AAA, 1,5 V  (x 2)
- Mode d'emploi

## **DANGER pour les enfants**

- Cet article peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou instruites quant à l'utilisation sécurisée de l'article et qu'elles comprennent les dangers associés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet article.
- Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont supervisés.
- Les piles peuvent être mortelles si elles sont avalées. Conservez la balance et les piles hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.
- Gardez les enfants à l'écart des matériaux d'emballage. L'ingestion peut entraîner un risque d'étouffement. Assurez-vous également que le sac d'emballage ne soit pas placé sur la tête.

## **DANGER d'incendie/brûlure et/ou d'explosion**

- Risque d'explosion en cas de remplacement inapproprié des piles. Remplacez les piles uniquement par des piles du même type ou d'un type équivalent. Consultez les « Données techniques ».
- Les piles ne doivent pas être rechargées, réactivées par d'autres moyens, démontées, jetées dans le feu ou court-circuitées, sous peine d'augmentation des risques d'explosion et de fuite de liquide, en plus d'une émission possible de gaz !
- Évitez tout contact du liquide de la pile avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincez immédiatement les zones affectées avec beaucoup d'eau claire et consultez un médecin sans délai.

## **ATTENTION Risque de dommages matériels**

- Ne plongez pas la balance dans l'eau ou d'autres liquides.
- Placez la balance sur une surface stable et plane.
- Ne surchargez pas la balance. Consultez les « Données techniques ». Ne placez des objets sur la balance que pour les peser.
- Protégez la balance contre les chocs et les secousses fortes.
- Retirez les piles lorsque celles-ci sont épuisées ou si vous n'utilisez pas la balance pendant une longue période pour éviter les dommages dus à une fuite.
- Assurez-vous de la bonne polarité (+/-) des piles lors de leur insertion ou remplacement.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes, telles que le stockage sur des radiateurs ou sous la lumière directe du soleil, au risque d'augmenter les fuites !
- Nettoyez les contacts des piles et de l'appareil si nécessaire avant l'insertion.

- Utilisez uniquement des piles du même type ; n'utilisez pas de types différents ni de piles usagées et neuves ensemble.
- Ne modifiez pas l'article. Faites effectuer les réparations uniquement par un atelier spécialisé. Des réparations incorrectement effectuées peuvent présenter des risques considérables pour l'utilisateur.
- Ne placez pas la balance près d'appareils pouvant émettre des radiations électromagnétiques, tels que des téléphones portables, radios, etc., car cela pourrait entraîner des affichages incorrects ou des dysfonctionnements.
- Ne posez ni ne rangez d'objets sur la balance, par exemple, lorsque vous la stockez dans un placard. Les composants électroniques sensibles de mesure de la balance pourraient être endommagés par des objets plus lourds.
- Des pieds de support se trouvent sous la balance. Étant donné que les surfaces peuvent être composées de différents matériaux et traitées avec divers produits d'entretien, il est possible que certains de ces matériaux contiennent des substances qui pourraient endommager ou ramollir les pieds de l'appareil. Si nécessaire, placez un support antidérapant sous la balance.

## Utilisation conforme

---

La balance est conçue pour peser des aliments et des objets domestiques dans les quantités habituelles de ce domaine. Il ne faut donc pas dépasser la capacité de charge maximale de 15 kg.

La balance n'est pas adaptée pour un usage commercial tel que dans les boulangeries, les restaurants, etc.

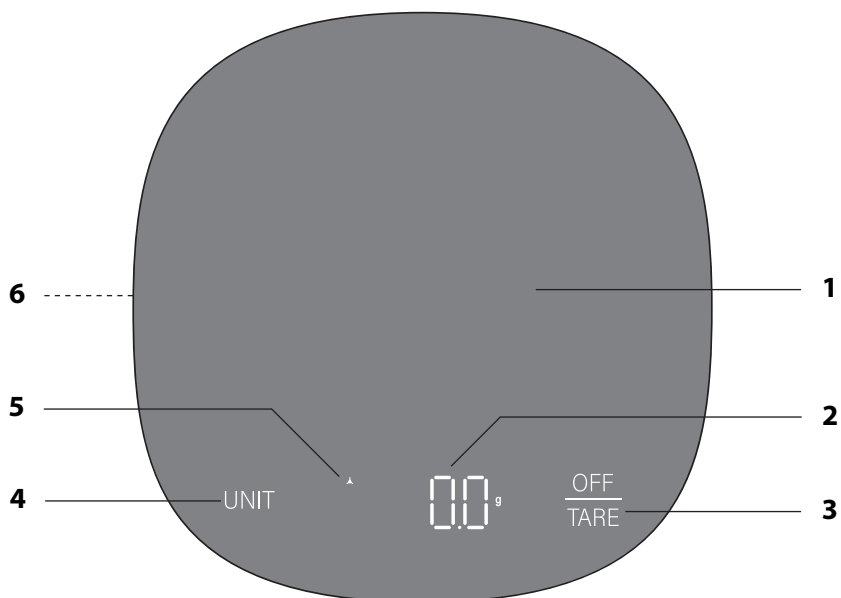
## Caractéristiques techniques

---

|                                                       |                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modèle :                                              | Balance de cuisine „Kayla“ KE 2500-1                                                              |
| Piles :                                               | 2x AAA, 1,5 V  |
| Intensité nominale :                                  | 15 mA                                                                                             |
| Plage de mesure :                                     | max. 15 kg, min. 3 g                                                                              |
| Écart :                                               | 1 % +/-                                                                                           |
| Graduation :                                          | 1 g                                                                                               |
| Poids :                                               | ca. 110 g                                                                                         |
| Dimensions de la balance :                            | ca: ø 18 cm                                                                                       |
| Distributeur (pas d'adresse de service après-vente) : | GREND'S GmbH<br>Stahltwiete 23<br>22761 Hambourg, Allemagne                                       |

Nos produits font l'objet de développements et d'améliorations continuels. Pour cette raison, des modifications de design et des modifications techniques peuvent survenir à tout moment.

# Aperçu



- 1 Surface de pesée
- 2 Affichage
- 3 OFF/TARE : Allumer et éteindre la balance, réinitialiser les valeurs à zéro (fonction de tare)
- 4 UNIT : Sélectionner l'unité de mesure
- 5 Symbole de pesée : La balance est calibrée et la pesée peut commencer ou le poids peut être lu
- 6 Compartiment à piles (côté inférieur)

# Mise en service

---

## Déballage et vérification

1. Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez soigneusement tout le matériau d'emballage.
2. Vérifiez que la livraison est complète.
3. Vérifiez si l'appareil ou les accessoires sont endommagés. Si tel est le cas, n'utilisez pas l'article. Dans ce cas, contactez le revendeur chez qui vous avez acheté l'article.

## Insertion/changement des piles

Pour utiliser la balance, vous avez besoin de 2 piles AAA de 1,5 V (incluses). Le compartiment à piles est situé sous l'appareil.

1. Poussez la languette de verrouillage jusqu'à la butée dans le sens de la flèche imprimée et retirez le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérez les piles comme indiqué dans le fond du compartiment. Respectez la polarité correcte (+/-).
3. Remettez le couvercle du compartiment en place. Assurez-vous que la languette de verrouillage s'enclenche de manière audible.



- Un changement de piles est nécessaire lorsque « LO » ou rien n'apparaît à l'écran.
- Utilisez uniquement le type de pile spécifié dans les « Données techniques ».
- Remplacez toujours toutes les piles.
- Jetez les piles usagées de manière respectueuse de l'environnement, voir « Élimination ».

## Utilisation

---

### Pesée

1. Placez la balance sur une surface plane, ferme et sèche. Déposez-la soigneusement pour éviter tout impact fort sur les capteurs/pieds et ainsi prévenir les dommages.
2. Allumez la balance en appuyant sur OFF/TARE. L'écran affiche « 0 ».
3. Sélectionnez l'unité de mesure souhaitée en appuyant plusieurs fois sur UNIT. Les options sont « g » (grammes), « kg » (kilogrammes) et « lb » (livres). Notez l'affichage.
4. Si vous souhaitez peser dans un récipient, placez le récipient vide sur la surface de pesée. Sinon, continuez comme décrit au point 6.
5. Appuyez sur OFF/TARE. L'écran affichera « 0 g », « 0.000 kg » ou « 0.000 lb », selon l'unité choisie.
6. Placez l'article dans le récipient ou sur la surface de pesée. Le poids mesuré sera affiché.
7. Lisez le poids mesuré et retirez l'article du récipient ou de la surface de pesée.

## Remise à zéro de la balance

Si une valeur négative est affichée bien que la surface (symbole  $\blacksquare$ ) de pesée soit vide (par exemple, si la balance n'est pas positionnée de manière optimale ou si une valeur de tare est encore affichée, voir la section suivante), vous devez remettre la balance à zéro.

- Appuyez brièvement une fois sur OFF/TARE.

## Ajout d'ingrédients (TARE)

Cette fonction est utile, par exemple, en pâtisserie, lorsque vous souhaitez ajouter un ingrédient sur un autre déjà pesé.

1. Appuyez sur OFF/TARE pour remettre la balance à « 0 ».
2. Ajoutez le nouvel ingrédient. L'écran affiche le poids de l'ingrédient ajouté.
3. Répétez l'opération si vous souhaitez ajouter d'autres ingrédients. L'opération peut être répétée jusqu'à atteindre la limite de capacité (15 kg).



Pour des ajouts > 700 g, « T » s'affiche.

## Éteindre la balance

- Maintenez OFF/TARE enfoncé jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.



La balance s'éteindra automatiquement après environ 2 minutes d'inactivité.

## Réinitialisation de la balance

Réinitialisez la balance à ses paramètres d'usine si l'affichage indique des valeurs inhabituelles ou manifestement incorrectes.

1. Retirez les piles du compartiment et attendez un moment.
2. Réinsérez les piles, en respectant la polarité correcte des piles (+/-).

Après la mise sous tension, vous pouvez reprendre la pesée comme d'habitude.

# Nettoyage



## AVERTISSEMENT Risque de dommages matériels

- N'immergez pas la balance dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez en aucun cas de détergents corrosifs, abrasifs, agressifs ou autres pour nettoyer la balance. Cela pourrait rayer la surface.

En particulier suite au contact de la balance avec des matières grasses, des épices, du vinaigre et d'autres aliments fortement épicés ou colorés, la balance doit être nettoyée directement après usage.

- Si nécessaire, essuyez la balance avec un chiffon souple légèrement humide. Évitez tout contact avec l'acide citrique.

# Problèmes/solutions

| Problèmes                                            | Cause possible                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La balance ne fonctionne pas                         | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Piles déchargées ou insérées à l'envers ?</li></ul>                                                                                                                                                                                                                         |
| L'écran indique « O-LD »                             | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ La capacité maximale de la balance de 15 kg a été dépassée.</li></ul>                                                                                                                                                                                                       |
| L'écran indique « LO »                               | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Les piles sont vides, voir « Insérer/changer les piles ».</li></ul>                                                                                                                                                                                                         |
| La balance affiche clairement des résultats erronés. | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ La balance se trouve-t-elle sur une surface dure et plane ?</li><li>▪ Y a-t-il un appareil pouvant générer des perturbations électromagnétiques à proximité de la balance ?</li><li>▪ Retirez les piles de la balance et attendez un instant. Remettez les piles.</li></ul> |

# Déclaration de conformité

La société GRENDS GmbH déclare par la présente que les balance de cuisine KE 2500-1 sont conformes aux directives de l'UE 2014/30/UE et 2011/65/UE.

La déclaration perd sa validité dans le cas où la balance subirait une modification n'ayant pas été convenue avec nous.

Hambourg, novembre 2024  
GRENDS GmbH



## Garantie

La société GREND'S GmbH garantit la prise en charge gratuite de défauts matériels ou de fabrication pendant 2 ans à partir de la date d'achat, par une réparation ou un remplacement.

Dans le cas où vous souhaitez faire usage de cette garantie, veuillez remettre l'article ainsi que la preuve d'achat (en indiquant les raisons de votre réclamation) à votre revendeur.

## Mise au rebut

### Élimination de l'emballage



Éliminez les emballages de façon conforme. Jetez le papier et le carton avec les papiers de récupération, les plastiques dans les collecteurs de matières recyclables.

### Mise au rebut de l'article

Veuillez éliminer l'article selon les prescriptions en vigueur dans votre pays en matière de traitement des déchets.



**Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers classiques**

À la fin de sa durée de vie, l'article doit être soumis à une élimination contrôlée. Ainsi les substances utiles contenues dans l'appareil pourront être recyclées, avec un moindre impact sur l'environnement. Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour les déchets électroniques ou dans un centre de recyclage. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre service de collecte local ou à votre municipalité.



**Les piles et batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers.**

Toutes les piles et batteries doivent être déposées dans un point de collecte de votre localité ou rapportées à leur point d'achat. Les piles et batteries seront ainsi traitées dans le respect de l'environnement.



ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE



SÉPARER LES ÉLÉMENTS DE L'EMBALLAGE  
ET LES PLACER DANS LE BAC DE TRI.



# Índice

---

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Información general.....                | 34 |
| Artículos incluidos en la entrega ..... | 34 |
| Seguridad.....                          | 35 |
| Uso previsto.....                       | 36 |
| Datos técnicos .....                    | 36 |
| Overview .....                          | 37 |
| Puesta en marcha.....                   | 38 |
| Operación .....                         | 38 |
| Restablecer la báscula .....            | 39 |
| Limpieza .....                          | 40 |
| Problema/Solución .....                 | 40 |
| Declaración de conformidad .....        | 40 |
| Garantía .....                          | 41 |
| Eliminación .....                       | 41 |

¡Estimada/o cliente!

Se ha decidido por la compra de un producto de gran calidad de la marca ADE, que aúna unas funciones inteligentes con un diseño extraordinario. Esta báscula es un práctico complemento para la cocina y para el hogar. La larga experiencia de la marca ADE le asegura unos elevados estándares técnicos y es garantía de calidad.

¡Le deseamos que disfrute al utilizar esta báscula!

El equipo de ADE

## Información general

---

### Acerca de estas instrucciones



Este manual de instrucciones describe el manejo seguro y el cuidado del artículo. Conserve este manual de instrucciones por si necesita volver a consultarlas. Si le entrega el artículo a otra persona, acompañelo también de estas instrucciones.

Si no se tienen en cuenta las recomendaciones de este manual de instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el artículo.

### Explicación de símbolos



Este símbolo unido a la palabra PELIGRO advierte de heridas graves.



Este símbolo unido a la palabra ADVERTENCIA advierte de heridas de grado medio o leve.



Este símbolo unido a la palabra INDICACIÓN advierte de daños materiales.



Este símbolo significa información adicional e indicaciones generales.

## Artículos incluidos en la entrega

---

- Báscula de cocina
- Pilas tipo AAA, 1,5 V  (2x)
- Manual de instrucciones

## RIESGOS para los niños

- Este artículo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o instruidos sobre el uso seguro del artículo y comprendan los peligros derivados.
- Los niños no deben jugar con el artículo.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados.
- Las baterías pueden ser mortales si se ingieren. Mantenga la báscula y las baterías fuera del alcance de los niños pequeños. Si se ingiere una batería, se debe buscar atención médica de inmediato.
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. La ingestión puede provocar asfixia. Asegúrese de que la bolsa de embalaje no se coloque sobre la cabeza.

## RIESGO de incendio/combustión y/o explosión

- Peligro de explosión al reemplazar las baterías incorrectamente. Cambie las baterías solo por el mismo tipo o uno equivalente. Consulte los "Datos técnicos".
- Las baterías no deben ser recargadas, reactivadas por otros medios, desarmadas, arrojadas al fuego ni cortocircuitadas. Esto aumenta el riesgo de explosión y de fugas, además de liberar gases.
- Evite el contacto del líquido de las baterías con la piel, ojos y membranas mucosas. En caso de contacto, lave las áreas afectadas con abundante agua clara y consulte a un médico de inmediato.

## PRECAUCIÓN por daños materiales

- No sumerja la báscula en agua ni en otros líquidos.
- Coloque la báscula en una superficie estable y nivelada.
- No sobrecargue la báscula. Consulte los "Datos técnicos". Coloque objetos en la báscula solo para pesarlos.
- Proteja la báscula de golpes y sacudidas fuertes.
- Retire las baterías cuando estén agotadas o si no va a usar la báscula durante un largo periodo. Esto evita daños por fugas.
- Asegúrese de que las baterías tengan la polaridad correcta (+/-) al insertarlas o cambiarlas.
- No exponga las baterías a condiciones extremas, como colocarlas sobre radiadores o bajo luz solar directa, para evitar el riesgo de fugas.
- Limpie los contactos de las baterías y del dispositivo si es necesario antes de insertarlas.

- Use solo baterías del mismo tipo; no mezcle tipos diferentes ni baterías usadas y nuevas.
- No realice modificaciones en el artículo. Las reparaciones deben ser realizadas solo por un taller especializado. Las reparaciones incorrectas pueden presentar graves riesgos para el usuario.
- No coloque la báscula cerca de dispositivos que puedan emitir radiación electromagnética, como teléfonos móviles o radios, ya que esto puede causar errores en la pantalla o malfuncionamientos.
- No coloque ni almacene objetos en la báscula cuando esté guardada, por ejemplo, en un armario, ya que la electrónica de medición sensible podría dañarse con objetos pesados.
- La parte inferior de la báscula tiene patas de soporte. Dado que las superficies pueden estar compuestas de diferentes materiales y tratadas con diversos productos de limpieza, algunos de estos materiales pueden contener sustancias que dañen o ablanden las patas del dispositivo. Si es necesario, coloque una base antideslizante bajo la báscula.

## Uso previsto

---

La báscula está diseñada para pesar alimentos y objetos en hogares privados y en las cantidades domésticas normales. No debe sobrepasarse la capacidad máxima de peso de 15 kg. La báscula no es adecuada para su uso comercial, por ejemplo en panaderías, restaurantes, etc.

## Datos técnicos

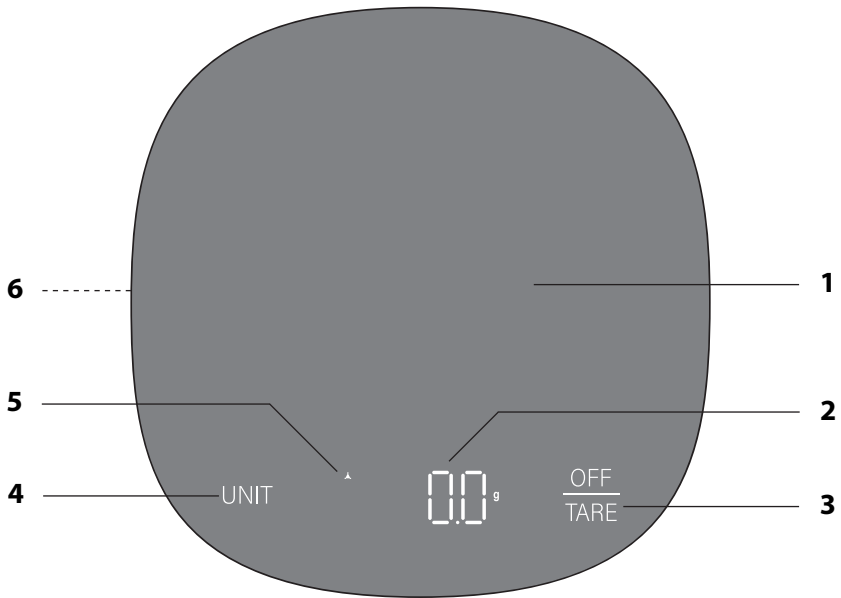
---

|                                                      |                                                                                                 |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modelo:                                              | Kitchen Scales „Kayla“ KE 2500-1                                                                |
| Pilas:                                               | 2x AAA, 1,5 V  |
| Intensidad de corriente:                             | 15 mA                                                                                           |
| Rango de medida:                                     | max. 15 kg, min. 3 g                                                                            |
| Margen de error:                                     | 1 % +/-                                                                                         |
| Subdivisiones:                                       | 1 g                                                                                             |
| Peso:                                                | ca. 110 g                                                                                       |
| Dimensiones de la báscula:                           | ca: ø 18 cm                                                                                     |
| Distribuidor (no hay dirección de servicio técnico): | GREND S GmbH<br>Stahltwiete 23<br>22761 Hamburg, Germany                                        |

Nuestros productos se desarrollan y mejoran continuamente. Por esta razón, el diseño y los cambios técnicos pueden realizarse en cualquier momento.

## Overview

---



- 1 Superficie de pesaje
- 2 Pantalla
- 3 OFF/TARE: Encender y apagar la báscula, poner valores a cero (función de tara)
- 4 UNIT: Seleccionar la unidad de medida
- 5 Símbolo de pesaje: La báscula está calibrada y se puede iniciar el pesaje o leer el peso
- 6 Compartimento de la batería (parte inferior)

# Puesta en marcha

---

## Desembalaje y revisión

1. Retire todas las piezas del embalaje y elimine cuidadosamente todo el material de embalaje.
2. Verifique que la entrega esté completa.
3. Compruebe si el espejo o los accesorios presentan daños. Si es así, no utilice el artículo. En este caso, póngase en contacto con el minorista donde compró el artículo.

## Insertar/cambiar las baterías

Para su uso, necesita 2 baterías AAA de 1,5 V (incluidas). El compartimento de la batería se encuentra en la parte inferior del dispositivo.

1. Deslice la lengüeta de cierre hasta el tope en la dirección de la flecha impresa y retire la tapa del compartimento de la batería.
2. Inserte las baterías como se indica en el fondo del compartimento. Asegúrese de la polaridad correcta (+/-).
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento. Asegúrese de que la lengüeta de cierre encaje audiblemente.



- Es necesario cambiar las baterías cuando aparece “LO” o nada en la pantalla.
- Use solo el tipo de batería especificado en “Datos técnicos”.
- Cambie siempre todas las baterías.
- Deseche las baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente, consulte “Eliminación”.

## Operación

---

### Pesaje

1. Coloque la báscula en una superficie plana, firme y seca. Colóquela con cuidado para evitar golpes fuertes en los sensores/patas y posibles daños.
2. Encienda la báscula presionando OFF/TARE. En la pantalla aparecerá “0”.
3. Seleccione la unidad de medida deseada presionando repetidamente UNIT. Las opciones son “g” (gramos), “kg” (kilogramos) y “lb” (libras). Observe la pantalla.
4. Si desea pesar en un recipiente, coloque el recipiente vacío en la superficie de pesaje. De lo contrario, continúe como se describe en el punto 6.
5. Presione OFF/TARE. En la pantalla se mostrará “0 g”, “0.000 kg” o “0.000 lb”, según la unidad seleccionada.
6. Coloque el artículo en el recipiente o en la superficie de pesaje. El peso medido aparecerá en la pantalla.
7. Lea el peso medido y retire el artículo del recipiente o de la superficie de pesaje.

## Restablecer la báscula a cero

Si se muestra un valor negativo (símbolo  $\rightarrow$ ) aunque la superficie de pesaje esté vacía (por ejemplo, si la báscula no está correctamente nivelada o si aún se muestra un valor de tara, consulte la sección siguiente), debe restablecer la báscula a cero.

- Presione brevemente OFF/TARE una vez.

## Pesaje adicional (TARA)

Esta función es útil, por ejemplo, al hornear, si desea añadir un ingrediente adicional sobre otro ya colocado en la báscula.

1. Presione OFF/TARE para volver a "0".
2. Añada el nuevo ingrediente. En la pantalla se mostrará el peso del ingrediente añadido.
3. Repita el proceso si desea añadir más ingredientes. El proceso se puede repetir hasta alcanzar el límite de capacidad (15 kg).



Para adiciones > 700 g, se mostrará "T" en la pantalla.

## Apagar la báscula

- Mantenga presionado OFF/TARE hasta que la pantalla se apague.



La báscula se apagará automáticamente si no se usa durante unos 2 minutos.

## Restablecer la báscula

Restablezca la báscula a sus valores de fábrica si la pantalla muestra valores inusuales o evidentemente incorrectos.

1. Retire las baterías del compartimento y espere un momento.
2. Vuelva a insertar las baterías, asegurándose de que tengan la polaridad correcta (+/-).

Después de encenderla, puede pesar de nuevo como de costumbre.

# Limpieza



## INDICACIÓN de daños materiales

- No sumerja la báscula en agua ni en ningún otro líquido.
- No utilice nunca productos o medios de limpieza duros, ásperos o abrasivos para limpiar la báscula. Podría arañar la superficie.

La báscula debe limpiarse inmediatamente después de su uso, especialmente tras el contacto con grasa, especias, vinagre y otros alimentos muy especiados y/o coloreados.

- Cuando sea necesario, limpie la báscula con un paño suave ligeramente humedecido. Evite el contacto con zumo de limón.

# Problema/Solución

| Problema                                       | Causa posible                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No funciona nada                               | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ ¿Se ha gastado la pila o está mal colocada?</li></ul>                                                                                                                                                                                                              |
| La báscula muestra valores claramente erróneos | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ ¿Está colocada la báscula sobre una base estable y plana?</li><li>▪ ¿Hay algún aparato cerca de la báscula que pueda producir interferencias electromagnéticas?</li><li>▪ Saque las pilas de la báscula y espere un momento. Vuelva a colocar las pilas.</li></ul> |
| En la pantalla se muestra "O-LD"               | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Se sobrepasó la capacidad máxima de la báscula de 15 kg.</li></ul>                                                                                                                                                                                                 |
| En la pantalla se muestra "LO"                 | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Se han gastado las pilas, consulte "Colocar/sustituir las pilas".</li></ul>                                                                                                                                                                                        |

# Declaración de conformidad

Por la presente, GRENDS GmbH declara que las báscula de cocina KE 2500-1 cumplen las directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE.

Esta declaración perderá su validez si en la balanza se realizan modificaciones no autorizadas por el fabricante.

Hamburg, noviembre 2024  
GRENDS GmbH



## Garantía

La empresa GRENDIS GmbH garantiza durante 2 años a partir de la fecha de compra, la eliminación de los defectos debidos a fallos de material o fabricación, mediante reparación o cambio del equipo.

En caso de solicitar la aplicación de la garantía, lleve el artículo a su distribuidor con el justificante de compra (explicando el motivo de la reclamación).

## Eliminación

### Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje separando los materiales. Lleve el papel y cartón al contenedor de cartón y las láminas al de plásticos.

### Eliminación del artículo

Elimine el artículo conforme a la normativa correspondiente aplicable en su país.



#### **Los aparatos no deben eliminarse con la basura doméstica normal.**

El artículo debe ser eliminado de forma adecuada al final de su vida útil. Para ello se deben reciclar las piezas del aparato y así evitar un daño al medio ambiente. Deposite el aparato antiguo en un punto de recogida de restos electrónicos o de desechos reciclables.

Para más información, diríjase a su empresa de recogida de residuos o administración local.



#### **Las pilas y baterías no son basura doméstica.**

Todas las pilas y baterías deben depositarse en los puntos de recogida del ayuntamiento, distrito o en los comercios. De este modo puede realizarse la eliminación de pilas y baterías de una forma respetuosa con el medio ambiente.



## Indice dei contenuti

---

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Informazioni generali.....        | 44 |
| Ambito della fornitura .....      | 44 |
| Sicurezza.....                    | 45 |
| Destinazione d'uso .....          | 46 |
| Caratteristiche tecniche .....    | 46 |
| Descrizione .....                 | 47 |
| Messa in funzione .....           | 48 |
| Operazione .....                  | 48 |
| Reimpostare la bilancia .....     | 49 |
| Pulizia.....                      | 50 |
| Risoluzione dei problemi.....     | 50 |
| Dichiarazione di conformità ..... | 50 |
| Garanzia .....                    | 51 |
| Smaltimento.....                  | 51 |

Gentile cliente!

La ringraziamo per aver scelto un prodotto di alta qualità della ADE che unisce funzioni intelligenti e un design fuori dal comune. La presente bilancia da cucina è un pratico accessorio per la casa e la cucina. La lunga esperienza della ADE garantisce standard tecnici elevati e qualità consolidata.

Speriamo che il nostro prodotto soddisfi le Sue aspettative e Le auguriamo un'ottima riuscita!

Il Suo team ADE

## Informazioni generali

---

### Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso descrivono l'utilizzo sicuro e la cura del prodotto. Conservarle per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni alle persone o danni al prodotto.

### Descrizione dei simboli



Questo simbolo accompagnato dalla parola **PERICOLO** mette in guardia contro il rischio di gravi lesioni.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **AVVERTENZA** indica il rischio di lesioni di lieve o media entità.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **ATTENZIONE** indica il rischio di danni alle cose.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni o indicazioni generali.

## Ambito della fornitura

---

- Bilancia da cucina
- 4 batterie di tipo AAA, 1,5 V
- Istruzioni per l'uso

## PERICOLO per i bambini

- Questo articolo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, se supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'articolo e consapevoli dei rischi derivanti.
- I bambini non devono giocare con l'articolo.
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano supervisionati.
- Le batterie possono essere letali se ingerite. Tenere la bilancia e le batterie fuori dalla portata dei bambini piccoli. Se una batteria viene ingerita, è necessario cercare immediatamente assistenza medica.
- Tenere i bambini lontano dal materiale di imballaggio. L'ingestione può causare rischio di soffocamento. Assicurarsi anche che il sacchetto dell'imballaggio non venga posto sulla testa.

## PERICOLO di incendio, ustioni e/o esplosione

- Rischio di esplosione se le batterie vengono sostituite in modo inappropriato. Sostituire le batterie solo con lo stesso tipo o un tipo equivalente. Consultare i "Dati tecnici".
- Le batterie non devono essere caricate, riattivate con altri mezzi, smontate, gettate nel fuoco o cortocircuitate. Ciò aumenta il rischio di esplosione e fuoriuscita, oltre a poter rilasciare gas!
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto, risciacquare immediatamente le aree interessate con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico.

## ATTENZIONE a danni materiali

- Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi.
- Posizionare la bilancia su una superficie stabile e piana.
- Non sovraccaricare la bilancia. Consultare i "Dati tecnici". Posizionare oggetti sulla bilancia solo per pesarli.
- Proteggere la bilancia da urti e scosse forti.
- Rimuovere le batterie quando sono scariche o se la bilancia non viene utilizzata per un lungo periodo, per evitare danni causati da perdite.
- Assicurarsi di inserire le batterie con la corretta polarità (+/-) durante l'inserimento o la sostituzione.
- Non esporre le batterie a condizioni estreme, ad esempio, conservandole sui radiatori o alla luce diretta del sole, per evitare il rischio di perdite.
- Pulire i contatti delle batterie e del dispositivo, se necessario, prima di inserirle.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo; non utilizzare tipi diversi o mescolare batterie usate e nuove.

- Non apportare modifiche all'articolo. Le riparazioni devono essere effettuate solo da un laboratorio specializzato. Riparazioni inadeguate possono presentare gravi rischi per l'utente.
- Non posizionare la bilancia vicino a dispositivi che possono emettere radiazioni elettromagnetiche, come telefoni cellulari o radio, poiché ciò potrebbe causare errori sul display o malfunzionamenti.
- Non posizionare o riporre oggetti sulla bilancia, ad esempio, quando viene conservata in un armadio, poiché l'elettronica di misurazione sensibile potrebbe essere danneggiata da oggetti pesanti.
- La parte inferiore della bilancia ha piedini di supporto. Poiché le superfici possono essere realizzate con materiali diversi e trattate con vari prodotti per la pulizia, alcuni materiali possono contenere sostanze che potrebbero danneggiare o ammorbidire i piedini dell'apparecchio. Se necessario, posizionare una base antiscivolo sotto la bilancia.

## Destinazione d'uso

---

La presente bilancia è destinata all'uso domestico per rilevare il peso di alimenti e prodotti nelle quantità normalmente utilizzate in casa. La capacità di carico massima ammonta a 15 kg e non deve essere superata.

La presente bilancia non è adatta per l'uso commerciale, ad esempio in pasticcerie o ristoranti.

## Caratteristiche tecniche

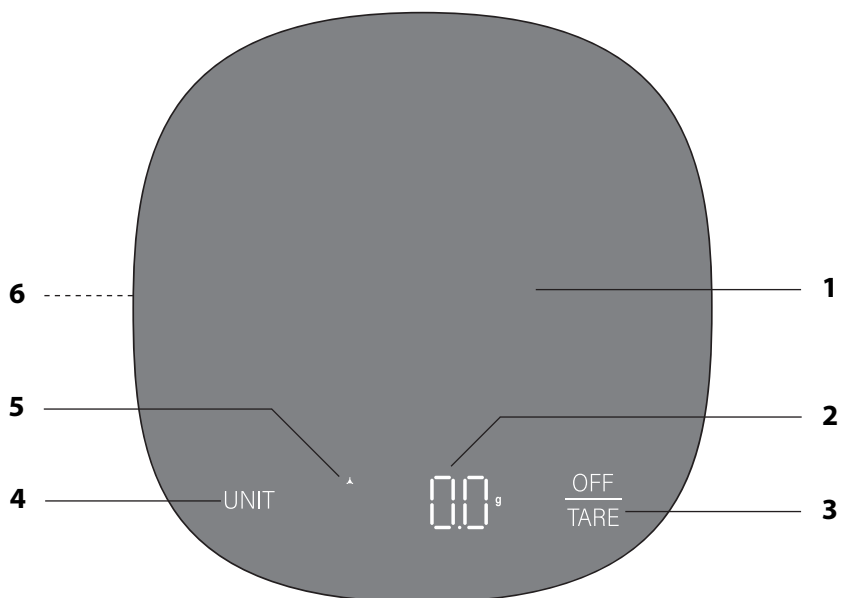
---

|                                                         |                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modello:                                                | Kitchen Scales „Kayla“ KE 2500-1                                                                  |
| Batterie:                                               | 2x AAA, 1,5 V  |
| Corrente di dimensionamento:                            | 15 mA                                                                                             |
| Portata:                                                | max. 15 kg, min. 3 g                                                                              |
| Tolleranza:                                             | 1 % +/-                                                                                           |
| Incrementi                                              | 1 g                                                                                               |
| Peso:                                                   | ca. 110 g                                                                                         |
| Dimensioni della bilancia:                              | ca: ø 18 cm                                                                                       |
| Distributore (non è l'indirizzo del centro assistenza): | GREND S GmbH<br>Stahltwiete 23<br>22761 Hamburg, Germania                                         |

I nostri prodotti sono costantemente sviluppati e perfezionati. Pertanto, modifiche tecniche e nel design sono possibili in qualsiasi momento.

## Descrizione

---



- 1 Superficie di pesatura
- 2 Display
- 3 OFF/TARE: Accendere e spegnere la bilancia, impostare i valori a zero (funzione di tara)
- 4 UNIT: Selezionare l'unità di misura
- 5 Simbolo di pesatura: La bilancia è calibrata e la pesatura può iniziare o il peso può essere letto
- 6 Vano batteria (parte inferiore)

# Messa in funzione

---

## Disimballaggio e controllo

1. Rimuovere tutte le parti dall'imballaggio e rimuovere accuratamente tutto il materiale di imballaggio.
2. Verificare che la consegna sia completa.
3. Controllare se lo specchio o gli accessori presentano danni. In tal caso, non utilizzare l'articolo. In questo caso, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato l'articolo.

## Inserimento/sostituzione delle batterie

Per l'uso sono necessarie 2 batterie AAA da 1,5 V (incluse). Il vano batteria si trova sotto l'apparecchio.

1. Far scorrere la linguetta di chiusura fino in fondo nella direzione della freccia stampata e rimuovere il coperchio del vano batteria.
2. Inserire le batterie come indicato sul fondo del vano batteria. Assicurarsi della corretta polarità (+/-).
3. Rimettere il coperchio del vano batteria. Assicurarsi che la linguetta di chiusura si blocchi udibilmente.



- È necessario sostituire le batterie quando sul display appare "LO" o non viene mostrato nulla.
- Utilizzare solo il tipo di batteria specificato nei „Dati tecnici“.
- Sostituire sempre tutte le batterie.
- Smaltire le batterie usate in modo ecologico; vedere "Smaltimento".

## Operazione

---

### Pesatura

1. Posizionare la bilancia su una superficie piana, solida e asciutta. Posizionarla con cura per evitare forti urti ai sensori/piedini e prevenire danni.
2. Accendere la bilancia premendo OFF/TARE. Sul display verrà visualizzato "0".
3. Selezionare l'unità di misura desiderata premendo più volte UNIT. Le opzioni sono "g" (grammi), "kg" (chilogrammi) e "lb" (libbre). Fare attenzione alla visualizzazione.
4. Se si desidera pesare in un contenitore, posizionare il contenitore vuoto sulla superficie di pesatura. Altrimenti, continuare come descritto al punto 6.
5. Premere OFF/TARE. Sul display verrà visualizzato "0 g", "0.000 kg" o "0.000 lb", a seconda dell'unità selezionata.
6. Posizionare l'oggetto nel contenitore o sulla superficie di pesatura. Il peso misurato verrà visualizzato.
7. Leggere il peso misurato e rimuovere l'oggetto dal contenitore o dalla superficie di pesatura.

## Azzerare la bilancia

Se viene visualizzato un valore negativo (simbolo —) anche se la superficie di pesatura è vuota (ad esempio, se la bilancia non è posizionata correttamente o se è ancora visualizzato un valore di tara, vedere la sezione successiva), è necessario azzerare la bilancia.

- Premere brevemente una volta OFF/TARE.

## Pesatura aggiuntiva (TARA)

Questa funzione è utile, ad esempio, durante la preparazione, quando si desidera aggiungere un ingrediente a un altro già pesato sulla bilancia.

1. Premere OFF/TARE per riportare la bilancia a "0".
2. Aggiungere il nuovo ingrediente. Sul display verrà visualizzato il peso dell'ingrediente aggiunto.
3. Ripetere il processo se si desidera aggiungere altri ingredienti. Il processo può essere ripetuto fino a raggiungere il limite di capacità (15 kg).



Per aggiunte > 700 g, sul display verrà visualizzato "T".

## Spegnere la bilancia

- Tenere premuto OFF/TARE finché il display non si spegne.



La bilancia si spegnerà automaticamente se non viene utilizzata per circa 2 minuti.

## Reimpostare la bilancia

Reimpostare la bilancia alle impostazioni di fabbrica se sul display vengono visualizzati valori insoliti o evidentemente errati.

1. Rimuovere le batterie dal vano e attendere un momento.
2. Reinserire le batterie, assicurandosi che abbiano la polarità corretta (+/-).

Dopo l'accensione, è possibile riprendere a pesare normalmente.

# Pulizia



## ATTENZIONE a eventuali danni al prodotto

- Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi.
- Non pulire la bilancia con prodotti aggressivi o abrasivi, in quanto potrebbero graffiarne la superficie.

Soprattutto dopo che la bilancia è stata a contatto con grasso, condimento, aceto e altri alimenti molto aromatizzati o coloranti, è necessario pulirla accuratamente.

- Se necessario, strofinare la bilancia con un panno morbido leggermente inumidito. Evitare il contatto con acido citrico..

# Risoluzione dei problemi

| Problema                                     | Possibile causa                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La bilancia non funziona                     | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Le batterie sono scariche o sono state installate in modo errato?</li></ul>                                                                                                                                                                                            |
| La bilancia indica valori chiaramente errati | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ La bilancia si trova su una superficie stabile e piana?</li><li>▪ Vicino alla bilancia c'è un dispositivo che può causare interferenze elettromagnetiche?</li><li>▪ Estrarre le batterie dalla bilancia, attendere qualche istante e poi inserirle di nuovo.</li></ul> |
| Sul display appare „O-LD“                    | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ La capacità massima della bilancia di 15 kg è stata superata.</li></ul>                                                                                                                                                                                                |
| Sul display appare „LO“                      | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Le batterie sono scariche, consultare la sezione „Inserimento e sostituzione delle batterie“.</li></ul>                                                                                                                                                                |

# Dichiarazione di conformità

Con la presente, GRENDS GmbH dichiara che la bilancia da cucina KE 2500-1 è conforme alle direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE.

La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora alla bilancia vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.

Hamburg, Novembre 2024  
GRENDS GmbH



## Garanzia

---

La ditta GRENDIS GmbH garantisce la riparazione o la sostituzione gratuita dell'unità per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto, nel caso di difetti di materiale o fabbricazione del prodotto.

A tale scopo, consegnare al rivenditore il prodotto e la prova di acquisto (citando i motivi del reclamo).

## Smaltimento

---

### Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio nella raccolta differenziata. Conferire il cartone nella raccolta della carta e la pellicola in quella del materiale riciclabile.

### Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto secondo le norme vigenti nel proprio paese.



#### **Il dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.**

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato. In tal modo si rende possibile il riutilizzo del materiale riciclabile contenuto nell'apparecchio limitando l'impatto sull'ambiente. Smaltire l'apparecchio usato presso un centro di raccolta per rifiuti elettrici o un centro di riciclaggio.

Per ulteriori informazioni rivolgersi alla ditta di smaltimento locale o alla propria amministrazione comunale.



#### **Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici**

Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati presso un centro di raccolta comunale o di quartiere, oppure presso il proprio rivenditore, al fine di garantire il loro smaltimento in modo rispettoso dell'ambiente.



## Spis treści

---

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Informacje ogólne.....               | 54 |
| Zawartość dostawy .....              | 54 |
| Bezpieczeństwo .....                 | 55 |
| Użycie zgodne z przeznaczeniem ..... | 56 |
| Dane techniczne .....                | 56 |
| W skrócie .....                      | 57 |
| Uruchomienie .....                   | 58 |
| Obsługa .....                        | 58 |
| Resetowanie wagi .....               | 59 |
| Czyszczenie .....                    | 60 |
| Usterka/środek zaradczy .....        | 60 |
| Deklaracja zgodności .....           | 60 |
| Gwarancja .....                      | 61 |
| Utylizacja .....                     | 61 |

Szanowny Kliencie!

Zakupiony wysokiej jakości produkt marki ADE łączy w sobie inteligentne funkcje z wyjątkową stylistyką. Ta waga kuchenna jest praktycznym urządzeniem do kuchni i gospodarstwa domowego. Wieloletnie doświadczenie marki ADE gwarantuje wysoki standard techniczny oraz sprawdzoną jakość.

Życzymy wiele radości podczas ważenia i samych sukcesów!

Zespół ADE

## Informacje ogólne

---

### O instrukcji



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis bezpiecznej obsługi i pielęgnacji artykułu. Instrukcję obsługi należy przechowywać w celu jej późniejszego wykorzystania. Jeżeli produkt będzie przekazywany innej osobie, należy przekazać również tę instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

### Objaśnienie znaków



Ten symbol w połączeniu ze słowem NIEBEZPIECZEŃSTWO ostrzega przed poważnymi obrażeniami ciała.



Ten symbol w połączeniu ze słowem OSTRZEŻENIE ostrzega przed obrażeniami ciała średniego i lekkiego stopnia.



Ten symbol w połączeniu ze słowem WSKAZÓWKA ostrzega przed stratami materialnymi.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje i ogólne wskazówki.

## Zawartość dostawy

---

- Waga kuchenna
- Typ baterii AAA, 1,5 V  (4x)
- Instrukcja obsługi

## NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci

- Ten artykuł może być używany przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane o bezpiecznym użytkowaniu produktu i rozumieją związane z nim zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się tym artykułem.
- Czyszczenie i konserwacja użytkowa nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Baterie mogą stanowić zagrożenie życia w przypadku połknięcia. Przechowuj wagę i baterie poza zasięgiem małych dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast uzyskać pomoc medyczną.
- Trzymaj dzieci z dala od materiałów opakowaniowych. W przypadku połknięcia istnieje ryzyko zadławienia. Upewnij się również, że worek opakowaniowy nie zostanie nałożony na głowę.

## NIEBEZPIECZEŃSTWO pożaru/poprzeżenia i/lub eksplozji

- Ryzyko eksplozji w przypadku niewłaściwej wymiany baterii. Wymieniaj baterie tylko na ten sam lub równoważny typ. Zwróć uwagę na „Dane techniczne”.
- Baterii nie wolno ładować, ponownie aktywować innymi środkami, rozbierać, wrzucać do ognia ani zwierać, ponieważ grozi to eksplozją i wyciekami, a także może prowadzić do wydzielania gazów!
- Unikaj kontaktu płynu z baterii ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W przypadku kontaktu spłucz dotknięte miejsca dużą ilością czystej wody i natychmiast skonsultuj się z lekarzem.

## OSTROŻNIE w odniesieniu do uszkodzeń mienia

- Nie zanurzaj wagi w wodzie ani w innych płynach.
- Umieść wagę na stabilnej i płaskiej powierzchni.
- Nie przeciążaj wagi. Zwróć uwagę na „Dane techniczne”. Umieszczaj przedmioty na wadze wyłącznie w celu ich zważenia.
- Chroń wagę przed silnymi wstrząsami i uderzeniami.
- Wyjmij baterie z urządzenia, gdy są rozładowane lub gdy nie używasz wagi przez dłuższy czas, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych wyciekami.
- Upewnij się, że baterie mają prawidłową polaryzację (+/-) przy ich wkładaniu lub wymianie.
- Nie wystawiaj baterii na ekstremalne warunki, np. nie przechowuj ich na grzejnikach ani pod bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, aby uniknąć ryzyka wycieku.
- W razie potrzeby przed włożeniem wyczyść styki baterii i urządzenia.

- Używaj tylko baterii tego samego typu; nie mieszaj różnych typów ani nie używaj jednocześnie starych i nowych baterii.
- Nie dokonuj żadnych zmian w artykule. Naprawy powinny być wykonywane tylko przez specjalistyczny serwis. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika.
- Nie umieszczaj wagi w pobliżu urządzeń emitujących promieniowanie elektromagnetyczne, takich jak telefony komórkowe czy radia, ponieważ może to powodować błędy na wyświetlaczu lub awarie.
- Nie kładź ani nie przechowuj przedmiotów na wadze, np. gdy jest przechowywana w szafce, ponieważ czuła elektronika pomiarowa może zostać uszkodzona przez cięższe przedmioty.
- Na spodzie wagi znajdują się stopki. Ponieważ powierzchnie mogą być wykonane z różnych materiałów i traktowane różnymi środkami pielęgnacyjnymi, nie można wykluczyć, że niektóre z tych substancji mogą uszkodzić stopki. W razie potrzeby połóż pod wagą antypoślizgową podkładkę.

## Użycie zgodne z przeznaczeniem

---

Waga jest przeznaczona do ważenia artykułów spożywczych i przedmiotów w prywatnym gospodarstwie domowym i została zaprojektowana do najczęściej występujących tam ilości. Nie wolno przy tym przekraczać maksymalnego obciążenia 15 kg.

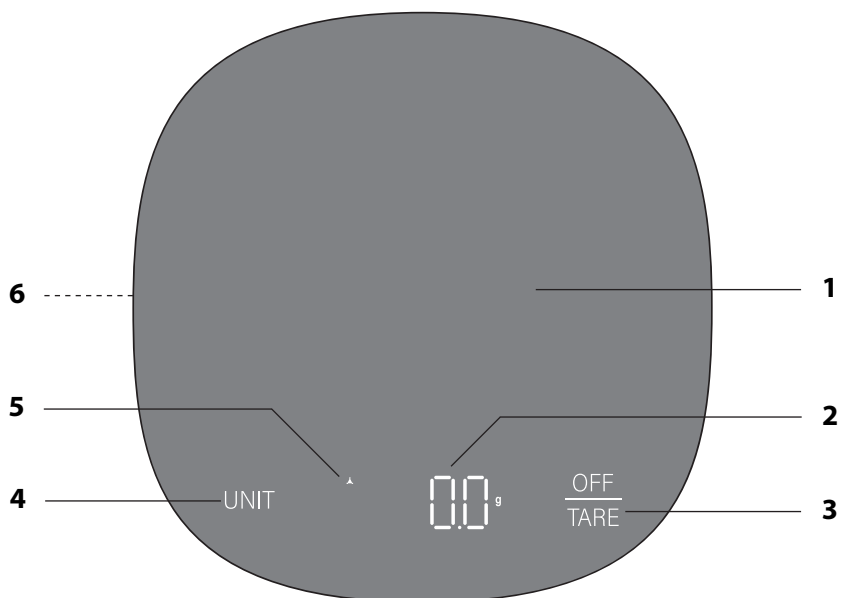
Waga nie jest przeznaczona do wykorzystania przemysłowego, np. w piekarniach, restauracjach itd.

## Dane techniczne

---

|                                          |                                                                                                   |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                                   | Waga kuchenna „Kayla” KE 2500-1                                                                   |
| Bateria:                                 | 2x AAA, 1,5 V  |
| Prąd znamionowy:                         | 15 mA                                                                                             |
| Zakres pomiarowy:                        | max. 15 kg, min. 3 g                                                                              |
| Odchyłka:                                | 1 % +/-                                                                                           |
| Podziałka wyświetlania                   | 1 g                                                                                               |
| Waga:                                    | ca. 110 g                                                                                         |
| Wymiary wagi:                            | ca: ø 18 cm                                                                                       |
| Dystrybutor (nie jest to adres serwisu): | GREND'S GmbH<br>Stahlthwiete 23<br>22761 Hamburg, Germany                                         |

Nasze produkty są stale rozwijane i usprawniane.  
Z tego powodu zawsze możliwe są zmiany w wyglądzie i zmiany techniczne.



- 1 Powierzchnia ważąca
- 2 Wyświetlacz
- 3 OFF/TARE: Włączanie i wyłączanie wagi, zerowanie wartości (funkcja tarowania)
- 4 UNIT: Wybór jednostki miary
- 5 Symbol ważenia: Waga jest skalibrowana i można rozpocząć ważenie lub odczytać wagę
- 6 Komora baterii (spód)

# Uruchomienie

---

## Rozpakowanie i sprawdzenie

1. Wyjmij wszystkie części z opakowania i usuń ostrożnie cały materiał opakowaniowy.
2. Sprawdź, czy dostawa jest kompletna.
3. Sprawdź, czy lustro lub akcesoria nie są uszkodzone. Jeśli tak, nie używaj artykułu. W takim przypadku skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego kupiłeś artykuł.

## Wkładanie/wymiana baterii

Do użytku potrzebne są 2 baterie typu AAA, 1,5 V (w zestawie). Komora na baterie znajduje się na spodzie urządzenia.

1. Przesuń języczek blokujący do oporu w kierunku strzałki i zdejmij pokrywę komory baterii.
2. Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami na dnie komory baterii. Zwróć uwagę na prawidłową polaryzację (+/-).
3. Ponownie załóż pokrywę komory baterii. Upewnij się, że języczek blokujący wyraźnie się zatrzaskuje.



- Wymiana baterii jest konieczna, gdy na wyświetlaczu pojawia się „LO” lub nic się nie wyświetla.
- Używaj tylko typu baterii podanego w „Danych technicznych”.
- Zawsze wymieniaj wszystkie baterie.
- Zużyte baterie wyrzucaj zgodnie z zasadami ochrony środowiska, zob. „Utylizacja”.

## Obsługa

---

### Ważenie

1. Ustaw wagę na płaskiej, solidnej i suchej powierzchni. Umieść ją ostrożnie, aby uniknąć silnych uderzeń na czujniki/stopy, co może spowodować uszkodzenie.
2. Włącz wagę, naciskając OFF/TARE. Na wyświetlaczu pojawi się „0”.
3. Wybierz żądaną jednostkę miary, wielokrotnie naciskając UNIT. Do wyboru są „g” (gramy), „kg” (kilogramy) i „lb” (funty). Zwróć uwagę na wyświetlacz.
4. Jeśli chcesz zważyć w pojemniku, umieść teraz pusty pojemnik na powierzchni ważącej. W przeciwnym razie przejdź do punktu 6.
5. Naciśnij OFF/TARE. Na wyświetlaczu pojawi się „0 g”, „0,000 kg” lub „0,000 lb”, w zależności od wybranej jednostki.
6. Umieść przedmiot w pojemniku lub na powierzchni ważącej. Na wyświetlaczu pojawi się zmierzona waga.
7. Odczytaj zmierzoną wagę i zdejmij przedmiot z pojemnika lub powierzchni ważącej.

## Zerowanie wagi

Jeśli na wyświetlaczu nadal wyświetla się wartość ujemna, chociaż powierzchnia ważąca jest pusta (np. jeśli waga nie jest ustawiona optymalnie lub nadal wyświetla się wartość TARA, patrz kolejny rozdział), musisz wyzerować wagę.

- Naciśnij krótko OFF/TARE raz.

## Doważanie (TARA)

Ta funkcja jest przydatna np. podczas pieczenia, gdy chcesz dodać kolejny składnik do już zważonego na wadze.

1. Naciśnij OFF/TARE, aby ponownie ustawić wagę na „0”.
2. Dodaj nowy składnik. Na wyświetlaczu pojawi się waga dodanego składnika.
3. Powtórz ten proces, jeśli chcesz dodać kolejne składniki. Proces można powtarzać, aż do osiągnięcia maksymalnej nośności (15 kg).



W przypadku doważania > 700 g, na wyświetlaczu pojawi się „T”.

## Wyłączanie wagi

- Przytrzymaj OFF/TARE, aż wyświetlacz zgaśnie.



Waga wyłączy się automatycznie, jeśli nie będzie używana przez około 2 minuty.

## Resetowanie wagi

Zresetuj wagę do ustawień fabrycznych, jeśli na wyświetlaczu pojawiają się nietypowe lub ewidentnie nieprawidłowe wartości.

1. Wyjmij baterie z komory i poczekaj chwilę.
2. Włóż ponownie baterie, zwracając uwagę na prawidłową polaryzację (+/-).

Po włączeniu można ważyć normalnie.

## Czyszczenie



### WSKAZÓWKA dotycząca strat materialnych

- Nie zanurzać wagi w wodzie ani w innych płynach.
- Do czyszczenia wagi nigdy nie używać twardych, zarysowujących lub trących środków czyszczących itp. Może dojść bowiem do zarysowań powierzchni.

Wagę należy czyścić od razu po użyciu, w szczególności po zetknięciu się z tłuszczem, przyprawami, octem i innymi silnie przyprawionymi i/lub barwionymi artykułami spożywczymi.

- W razie potrzeby przetrzeć wagę lekko zwilżoną miękką ściereczką. Unikać kontaktu z kwasem cytrynowym.

## Usterka/środek zaradczy

| Usterka                                               | Możliwa przyczyna                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brak działania                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Baterie wyczerpane lub włożone nieprawidłowo?</li></ul>                                                                                                                                                                                             |
| Waga wskazuje ewidentnie nieprawidłowe wyniki ważenia | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Czy waga jest ustawiona na stabilnym, równym podłożu?</li><li>▪ Czy w pobliżu wagi znajduje się urządzenie, które może emitować zakłócenia elektromagnetyczne?</li><li>▪ Wyjąć baterie z wagi i odczekać chwilę. Ponownie włożyć baterie.</li></ul> |
| Na wyświetlaczu pojawia się „O-LD”                    | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Przekroczone maksymalne obciążenie wagi 15 kg.</li></ul>                                                                                                                                                                                            |
| Na wyświetlaczu pojawi się „LO”                       | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Bateria się wyczerpała, patrz punkt „Wkładanie/wymiana baterii”.</li></ul>                                                                                                                                                                          |

## Deklaracja zgodności

Firma GREND S GmbH deklaruje niniejszym, że waga kuchenna KE 1601 jest zgodna z dyrektywami UE 2014/30/UE i 2011/65/UE.

Deklaracja traci swą ważność, jeśli w wadze zostaną wykonane jakiegokolwiek zmiany, które nie zostały z nami omówione.

Hamburg, listopad 2024  
GREND S GmbH



## Gwarancja

Firma GREND'S GmbH gwarantuje przez 2 lata od daty zakupu bezpłatne usuwanie braków z tytułu błędów materiałowych lub produkcyjnych w drodze naprawy lub wymiany.

W przypadku korzystania z gwarancji prosimy o podanie sprzedawcy artykułu wraz z dowodem zakupu (podając również powód reklamacji).

## Utylizacja

### Utylizacja opakowania



Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego rodzajem. Tektura i karton powinny trafić do pojemnika na papier, folia do pojemnika na surowce wtórne.

### Utylizacja produktu

Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



#### **Urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi**

Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy przekazać do odpowiedniej utylizacji. Surowce wtórne znajdujące się w urządzeniu zostaną przekazane do recyklingu, co zmniejszy zanieczyszczenie środowiska. Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Więcej informacji można uzyskać od lokalnego zakładu utylizacji lub administracji gminy.



#### **Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi**

Wszystkie baterie i akumulatory należy oddawać do punktu zbiórki w gminie, dzielnicy lub sklepie. W ten sposób baterie i akumulatory mogą trafić do ekologicznej utylizacji.



# Inhoud

---

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Algemeen.....                         | 64 |
| Leveringsomvang.....                  | 64 |
| Veiligheid.....                       | 65 |
| Gebruik volgens de voorschriften..... | 66 |
| Technische gegevens.....              | 66 |
| Overview .....                        | 67 |
| Inbedrijfstelling.....                | 68 |
| Gebruik.....                          | 68 |
| Resetten van de weegschaal.....       | 69 |
| Reinigen.....                         | 70 |
| Storing/oplossingen.....              | 70 |
| Verklaring van overeenstemming.....   | 70 |
| Garantie .....                        | 71 |
| Afvoer .....                          | 71 |

## Geachte klant!

U hebt gekozen voor de aanschaf van een kwalitatief hoogwaardig product van het merk ADE, dat intelligente functies met een buitengewoon ontwerp verenigt. Deze keukenweegschaal is een praktische hulp voor de keuken en het huishouden. De jarenlange ervaring van het merk ADE verzekert een hoge technische standaard en bewezen kwaliteit.

Wij wensen u veel plezier en succes bij het wegen!

Uw ADE-team

## Algemeen

---

### Over deze gebruiksaanwijzing



Deze gebruiksaanwijzing beschrijft het artikel veilig kunt gebruiken en onderhouden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing, om hem later te kunnen raadplegen. Als u het artikel aan iemand anders doorgeeft, voeg dan ook deze gebruiksaanwijzing bij. Het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot letsel of schade aan het artikel.

### Verklaring van de tekens



Dit symbool in combinatie met het woord GEVAAR waarschuwt voor ernstig letsel.



Dit symbool in combinatie met het woord WAARSCHUWING waarschuwt voor matig en licht letsel.



Dit symbool in combinatie met het woord AANWIJZING waarschuwt voor materiële schade.



Dit symbool duidt extra informatie en algemene aanwijzingen aan.

## Leveringsomvang

---

- Keukenweegschaal
- Batterijen Type AAA, 1,5 V  (4x)
- Gebruiksaanwijzing

## GEVAAR voor kinderen

- Dit artikel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met gebrek aan ervaring en kennis, mits ze worden begeleid of geïnstrueerd over het veilige gebruik van het artikel en de daarmee gepaard gaande gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het artikel spelen.
- Schoonmaak en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en worden begeleid.
- Batterijen kunnen bij inslikken levensgevaarlijk zijn. Houd de weegschaal en batterijen daarom buiten het bereik van jonge kinderen. Als een batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal. Bij inslikken bestaat verstikkingsgevaar. Zorg er ook voor dat de plastic zak niet over het hoofd wordt getrokken.

## GEVAAR voor brand/brandwonden en/of explosie

- Explosiegevaar bij onjuiste vervangen van de batterij. Vervang de batterij uitsluitend door hetzelfde of een gelijkwaardig type batterij. Schenk aandacht aan de “Technische gegevens”.
- De batterijen mogen niet worden opgeladen, met andere middelen worden gereactiveerd, uit elkaar worden gehaald, in vuur worden geworpen of worden kortgesloten. Verder bestaat er een verhoogd risico op explosies en leeglopen, waarbij gassen kunnen vrijkomen!
- Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvlies. Spoel bij contact met batterijzuur de getroffen plaatsen onmiddellijk overvloedig af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts.

## WACHT U voor materiële schade

- Dompel de weegschaal niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Zet de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond.
- Overbelast de weegschaal niet. Schenk aandacht aan de “Technische gegevens”. Leg uitsluitend voorwerpen op de weegschaal om ze te wegen.
- Bescherm de weegschaal tegen sterke stoten en trillingen.
- Haal de batterijen uit de weegschaal als ze leeg zijn of als u de weegschaal voor langere tijd niet gebruikt. Zo vermijdt u schade die door het leeglopen kan worden veroorzaakt.
- Let bij het plaatsen en vervangen van de batterijen op de juiste polariteit (+/-).
- Stel de batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden, door ze bijvoorbeeld op een verwarming of in direct zonlicht neer te leggen. Verhoogd risico op leeglopen!
- Reinig naar behoefte voor het plaatsen de contacten van de batterij en het apparaat.

- Plaats uitsluitend batterijen van hetzelfde type; gebruik geen verschillende types of gebruikte en nieuwe batterijen door elkaar.
- Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan. Laat reparaties uitsluitend door een vakman uitvoeren. Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker tot gevolg hebben.
- Zet de weegschaal niet in de buurt van apparatuur die elektromagnetische straling kan uitzenden, zoals mobiele telefoons, radiotoestellen e.a. Dit kan leiden tot verkeerde aanduidingen op het scherm of storingen.
- Leg of zet geen voorwerpen op de weegschaal wanneer u de weegschaal bijv. in een kast opbergt. De gevoelige meetelektronica in de weegschaal kan door zwaardere voorwerpen worden beschadigd.
- Er bevinden zich voetjes aan de onderkant van de weegschaal. Aangezien vloerbedekking uit verschillende materialen kan bestaan die met verschillende onderhoudsmiddelen worden behandeld, kan het niet volledig worden uitgesloten dat sommige van de stoffen bestanddelen bevatten waardoor de voetjes van het apparaat worden aangetast en week worden. Leg eventueel een slipvaste onderlaag onder de weegschaal.

## Gebruik volgens de voorschriften

---

De weegschaal is ontworpen voor het wegen van levensmiddelen en voorwerpen in privé huishoudens en de daar normaal voorkomende hoeveelheden. De maximale belasting van 15 kg mag daarbij niet worden overschreden.

De weegschaal is niet geschikt voor bedrijfsmatige toepassingen, zoals in bakkerijen, restaurants enz.

## Technische gegevens

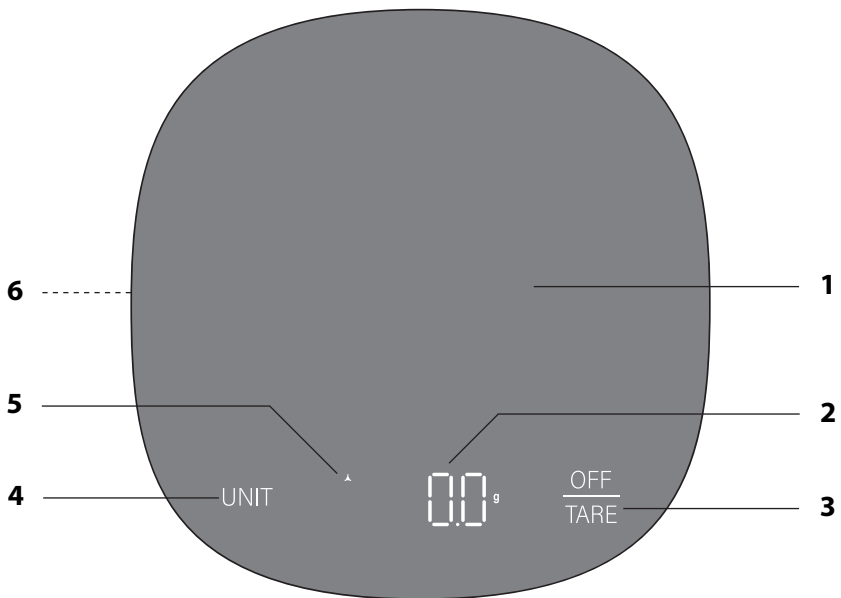
---

|                                      |                                                                                                   |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                               | Kitchen Scales „Kayla“ KE 2500-1                                                                  |
| Batterij:                            | 2x AAA, 1,5 V  |
| Nominale stroom:                     | 15 mA                                                                                             |
| Meetbereik:                          | max. 15 kg, min. 3 g                                                                              |
| Afwijking:                           | 1 % +/-                                                                                           |
| Schaalverdeling                      | 1 g                                                                                               |
| Gewicht:                             | ca. 110 g                                                                                         |
| Afmetingen van de weegschaal:        | ca: ø 18 cm                                                                                       |
| Distributeur (geen onderhoudsadres): | GREND'S GmbH<br>Stahlwiete 23<br>22761 Hamburg, Germany                                           |

Onze producten worden doorlopend ontwikkeld en verbeterd.  
Daarom kunnen er altijd technische en ontwerpwijzigingen worden aangebracht.

## Overview

---



- 1 Weegoppervlak
- 2 Display
- 3 OFF/TARE: Weegschaal in- en uitschakelen, waarden op nul zetten (tare-functie)
- 4 UNIT: Kies eenheid
- 5 Weegsymbool: Weegschaal is gekalibreerd en het wegen kan beginnen of het gewicht kan worden afgelezen
- 6 Batterijvak (onderkant)

# Inbedrijfstelling

---

## Uitpakken en controleren

1. Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder zorgvuldig al het verpakkingsmateriaal.
2. Controleer of de levering volledig is.
3. Controleer of de spiegel of accessoires beschadigd zijn. In dat geval de artikel niet gebruiken. Neem in dat geval contact op met de dealer waar u het artikel hebt gekocht..

## Batterijen plaatsen/vervangen

Voor gebruik zijn 2 AAA-batterijen van 1,5 V nodig (meegeleverd). Het batterijvak bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

1. Schuif het vergrendelingslipje helemaal in de richting van de pijl en verwijder de batterijvakdeksel.
2. Plaats de batterijen zoals aangegeven op de bodem van het batterijvak. Let op de juiste polariteit (+/-).
3. Plaats de batterijvakdeksel weer terug. Zorg ervoor dat het vergrendelingslipje hoorbaar vastklikt.



- Vervanging van batterijen is noodzakelijk wanneer „LO“ of helemaal niets op het display wordt weergegeven.
- Gebruik alleen het batterijtype dat is vermeld in „Technische gegevens“.
- Vervang altijd alle batterijen.
- Gooi oude batterijen milieuvriendelijk weg, zie „Verwijderen“.

## Gebruik

---

### Wegen

1. Plaats de weegschaal op een vlakke, stevige en droge ondergrond. Plaats het apparaat voorzichtig om harde stoten tegen de sensoren/pootjes en daarmee schade te voorkomen.
2. Schakel de weegschaal in door op OFF/TARE te drukken. Op het display wordt “0” weergegeven.
3. Selecteer de gewenste maateenheid door herhaaldelijk op UNIT te drukken. De opties zijn “g” (gram), “kg” (kilogram) en “lb” (pound). Let op het display.
4. Als u het weegobject in een container wilt wegen, plaatst u de lege container nu op het weegoppervlak. Anders kunt u doorgaan zoals beschreven in punt 6.
5. Druk op OFF/TARE. Op het display wordt (afhankelijk van de gekozen eenheid) “0 g”, “0.000 kg” of “0.000 lb” weergegeven.
6. Plaats het weegobject in de container of op het weegoppervlak. Het gemeten gewicht wordt op het display weergegeven.

7. Lees het gemeten gewicht af en haal het weegobject uit de container of van het weegoppervlak.

## Nulstellen van de weegschaal

Als er nog een negatieve waarde (symbool  $\ominus$ ) op het display wordt weergegeven, hoewel het weegoppervlak leeg is (bijv. als de weegschaal niet optimaal staat of er nog een TARA-waarde wordt weergegeven, zie volgende sectie), moet u de weegschaal op nul zetten.

- Druk kort 1x op OFF/TARE.

## Toevoegen van weegobjecten (TARE)

Deze functie is handig, bijvoorbeeld bij het bakken, wanneer u een extra ingrediënt wilt toevoegen aan een ingrediënt dat al op de weegschaal ligt.

1. Druk op OFF/TARE om de weegschaal opnieuw op "0" te zetten.
2. Voeg het nieuwe weegobject toe. Op het display wordt het gewicht van het toegevoegde weegobject weergegeven.
3. Herhaal de procedure als u nog meer ingrediënten wilt toevoegen. Deze procedure kan worden herhaald totdat de capaciteitslimiet (15 kg) is bereikt.



Bij toevoegingen > 700 g wordt op het display "T" weergegeven.

## Uitschakelen van de weegschaal

- Houd OFF/TARE ingedrukt totdat het display uitgaat.



De weegschaal schakelt automatisch uit als deze ongeveer 2 minuten niet wordt gebruikt.

## Resetten van de weegschaal

Reset de weegschaal naar de fabrieksinstellingen als er ongebruikelijke of duidelijk onjuiste waarden op het display verschijnen.

1. Verwijder de batterijen uit het batterijvak en wacht even.
  2. Plaats de batterijen opnieuw, waarbij u let op de juiste polariteit van de batterijen (+/-).
- Na het inschakelen kunt u weer wegen zoals gebruikelijk.

# Reinigen



## AANWIJZING voor materiële schade

- Dompel de weegschaal niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik in geen geval harde, krassende of schurende schoonmaakmiddelen o.i.d., om de weegschaal te reinigen. Hierdoor kan het oppervlak worden gekrast.

Voor na contact van de weegschaal met vet, kruiden, azijn en andere sterk gearomati-seerde en/of gekleurde levensmiddelen, moet de weegschaal onmiddellijk na het gebruik worden gereinigd.

- Veeg de weegschaal indien nodig af met een zachte, licht vochtige doek. Vermijd contact met citroenzuur.

# Storing/oplossingen

| Storing                                            | Mogelijke oorzaak                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De weegschaal werkt niet                           | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Zijn de batterijen leeg of verkeerd geplaatst?</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                |
| De weegschaal geeft duidelijk on-juiste resultaten | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Staat de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond?</li><li>▪ Bevindt er zich een apparaat dat elektromag-netische storingen kan veroorzaken in de buurt van de weegschaal?</li><li>▪ Neem de batterijen uit de weegschaal en wacht enige tijd. Plaats de batterijen weer.</li></ul> |
| Er wordt: “O-LD” op het scherm weergegeven         | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ De maximale capaciteit van 15 kg van de weegschaal is overschreden.</li></ul>                                                                                                                                                                                                           |
| Er wordt: “LO” op het scherm aangegeven            | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ De batterijen zijn leeg; zie: “Het plaatsen/ver-vangen van de batterijen”.</li></ul>                                                                                                                                                                                                    |

# Verklaring van overeenstemming

GRENDS GmbH verklaart hierbij dat de keukenweegschaal KE 2500-1 voldoet aan de richtlij-nen 2014/30/EU en 2011/65/EU.

De verklaring verliest haar geldigheid als er een wijziging aan de weegschaal wordt aange-bracht die niet met ons is overeengekomen.

Hamburg, November 2024  
GRENDS GmbH



## Garantie

---

De firma GREND'S GmbH garandeert tot 2 jaar na de aankoopdatum het kostenloze herstel van defecten als gevolg van materiaal- en fabricagefouten door reparatie of vervanging.

Retourneer het artikel in geval van aanspraak op de garantie met het aankoopbewijs (en vermeld hierop de reden voor de aanspraak) aan uw detailhandelaar.

## Afvoer

---

### Afvoer van de verpakking



Voer de verpakking gescheiden af. Doe karton bij het oud papier en folies in de bak voor hergebruik.

### Afvoer van het artikel

Voer het artikel in overeenstemming met de in uw land geldende voorschriften af.



#### **Apparaten mogen niet met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd**

An het eind van zijn levensduur moet het artikel op de juiste wijze worden afgevoerd. Daarbij worden de in het apparaat aanwezige herbruikbare materialen hergebruikt en wordt de belasting van het milieu vermeden. Lever het oude apparaat in bij een verzamelpunt voor elektronisch afval of een kringloopcentrum. Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkende bedrijf of de gemeente.



#### **Batterijen en accu's horen niet in het huishoudelijk afval**

Alle batterijen en accu's moeten bij een verzamelpunt van de gemeente, het stadsdeel of bij een detailhandelaar worden ingeleverd. Daardoor kunnen batterijen en accu's op milieuvriendelijke wijze worden afgevoerd.

